

Art. 342

Pos		DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION
1		SUPPORTO MANICO	HANDLE SUPPORT	HEFTHALTER	SOPORTE ASA
2		MANICO	HANDLE	HEFT	ASA
3		COPERCHIO	COVER	DECKEL	TAPA
4		CORNICE	FRAME	RAHMEN	MARCO
5		PANNELLO ALETTATO	FINNED PANEL	GITTER	PANEL OJALES
6		PANNELLO POSTERIORE	BACK PANEL	HINTERTAFEL	PANEL POSTERIOR
7		PANNELLO ANTERIORE	FRONT PANEL	VORDERTAFEL	PANEL ANTERIOR
8		LATERALE	SIDE PANEL	SEITENTAFEL	PANEL LATERAL
9		SUPPORTO CORNICE	FRAME SUPPORT	RAHMENHALTER	SOPORTE MARCO
10		CORNICE PANNELLO COMANDI	CONTROL BOARD FRAME	STEUERTAFELRAHMEN	MARCO PANEL MANDOS
11		GUARNIZIONE	GASKET	DICHTUNG	EMPAQUE
12		LATERALE COMANDI	PANEL, CONTROL SIDE	TAFEL, STEUERUNGSSEITE	PANEL, LADO MANDOS
13		PANNELLO CHIUSURA	LID	ABSCHLUßPLATTE	PANEL CERRADO
14		PORTA LAMPADA	LAMP HOLDER	LAMPENFASSUNG	PORTALAMPARAS
15		CIRCUITO DI ALIMENTAZIONE FLY-BACK	FLY-BACK SUPPLY CIRCUIT	FLY-BACK-SPEISEKREIS	CIRCUITO DE ALIMENTACION FLY-BACK
16		GRUPPO IGBT	IGBT UNIT	IGBT EINHEIT	GRUPO IGBT
17		CIRCUITO INTERFACCIA TIG	TIG INTERFACE CIRCUIT	WIG- SCHNITTSTELLEKREIS	CIRCUITO INTERFACE TIG
18		CIRCUITO CONTROLLO PROGRAMMA	PROGRAMME CONTROL CIRCUIT	PROGRAMMESSTEUERKREIS	CIRCUITO DE CONTROL PROGRAMA
19		SUPPORTO PRIMARIO	PRIMARY SUPPORT	PRIMÄRWICKLUNGSHALTER	SOPORTE PRIMARIO
20		TRASFORMAT. DI POTENZA	POWER TRANSFORMER	HAUPTTRAFO	TRANSFORMADOR
21		IMPEDENZA	CHOKE	DROSSEL	IMPEDANCIA
22		ISOLAMENTO	INSULATION	ISOLIERUNG	AISLAMIENTO
23		LAMPADA	LAMP	LAMPE	LAMPARA
24		INTERRUTTORE	SWITCH	SCHALTER	INTERRUPTOR
25		PROTEZIONE	PROTECTION	SCHUTZ	PROTECCION
26		PRESSACAVO	STRAIN RELIEF	ZUGENTLASTUNG	PRENSA-CABLE
27		CAVO RETE	POWER CORD	NETZKABEL	CABLE RED
28		RACCORDO	FITTING	VERBINDUNGSSTÜCK	ENCHUFE
29		RACCORDO	FITTING	VERBINDUNGSSTÜCK	ENCHUFE
30		MOTORE CON VENTOLA	MOTOR WITH FAN	MOTOR MIT LAUFRAD	MOTOR CON VENTILADOR
31		SUPPORTO SECONDARIO	SECONDARY SUPPORT	SEKUNDÄRWICKLUNGSHALTER	SOPORTE SECUNDARIO
32		TRASDUTTORE	TRANSDUCER	GEBER	TRANSDUCTOR
33		GRUPPO PRECARICA	PRECHARGE CIRCUIT	VORLADENKREIS	GRUPO PRECARGA
34		COPERTURA	COVER	GEHÄUSE	TAPA
35		GRUPPO DIODI	DIODES UNIT	DIODEN EINHEIT	GRUPO DIODOS
36		PIANO INTERMEDIO	INSIDE BAFFLE	ZWISCHENTAFEL	PANEL INTERIOR
37		TRASFORMATORE A. T.	H.V. TRANSFORMER	HOCHSPANNUNGSTRAFO	TRANSFOR. A.T.
38		FONDO	BOTTOM	BODENTEIL	FONDO
39		PIEDE	FOOT	FUSS	PIE
40		RACCORDO	FITTING	VERBINDUNGSSTÜCK	ENCHUFE
41		PRESA GIFAS	GIFAS SOCKET	GIFAS-STECKDOSE	CONECTOR FIJO
42		CIRCUITO CONNETTORE	CONNECTOR CIRCUIT	VERBINDERKREIS	CIRCUITO CONECTOR
43		TAPPO	CAP	STÖPSEL	TAPON
44		SUPPORTO	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE
45		CIRCUITO ALTA FREQUENZA	HIGH-FREQ. CIRCUIT	HOCH-FREQ. KREIS	CIRCUITO ALTA FREQ.
46		ELETTROVALVOLA	SOLENOID VALVE	MAGNETVENTIL	SOLENOIDE
47		RACCORDO	FITTING	VERBINDUNGSSTÜCK	ENCHUFE
48		RACCORDO	FITTING	VERBINDUNGSSTÜCK	ENCHUFE
		La richiesta di pezzi di ricambio deve indicare sempre: numero di articolo, matricola e data di acquisto della macchina, posizione e quantità del ricambio.	When ordering spare parts please always state the machine item and serial number and its purchase data, the spare part position and the quantity.	Bei Bestellungen von Ersatzteilen bitte die Maschinen-seriennummer, Kaufdatum, Ersatzteilpositionnummer und Stückzahl immer angeben.	El pedido para piezas de repuesto debe indicar siempre: el número del artículo, de matricula y la fecha de la adquisición de la maquina, la posición y la cantidad de la pieza de repuesto.

